2 **Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles**
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 # ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 06ATEX0025X INDICE / *ISSUE* : 05

4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system*:

Radiateur type R.A.D.F …
Radiator type R.A.D.F …

5 Fabricant / *Manufacturer*: **ACIM JOUANIN**

6 Adresse / *Address*: **650 rue Vulcain**
27000 EVREUX
France

7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

8 L'Ineris, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du parlement européen et du conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le Cofrac sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux exigences essentielles de sécurité et de santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe ii de la directive.

Ineris, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.
The rules of certification are available on Ineris website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :
The examinations and the tests are recorded in report:

N° **039944**

IM-1915AD - Mise en application le 06 mars 2020

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, annexes comprises.
Only the entire document including annexes may be reprinted.

Institut national de l'environnement industriel et des risques
Parc technologique Alata • BP 2 • F-60550 Verneuil-en-Halatte
www.ineris.fr
Établissement public à caractère industriel et commercial • RCS Compiègne B 381 984 921 - Siret 381 984 921 00019 • 7120B - TVA Intracom FR 73 381 984 921

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0	:	2018
EN 60079-1	:	2014
EN 60079-31	:	2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

  Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:

Ex **II 2 G D**

Verneuil-en-Halatte, 2025-04-25

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES ORGANISME NOTIFIÉ INERIS NOTIFIED BODY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Signé électroniquement
Digitally signed by
Thierry HOUEIX
Ex Certification Officer
Délégué Certification

Le directeur général de l'Ineris
Par délégation
The Chief Executive Officer of Ineris
By delegation

IM-1915AD - Mise en application le 06 mars 2020

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, annexes comprises.
Only the entire document including annexes may be reprinted.

13 A N N E X E

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

Le radiateur est constitué d'un boîtier de raccordement et d'un ensemble de résistances de réchauffage contenu dans une tubulure à ailettes.

Le boîtier de raccordement est équipé d'un thermostat relié à une sonde de température placée au niveau des résistances, et permettant le réglage de la puissance.

Le radiateur présente les degrés de protection IP67 selon la norme EN 60529.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :

Tensions maximales : 230 V (monophasé ou triphasé)
400 V (triphasé)
Fréquence : 50 Hz

Puissances maximales dissipées
Radiateur type R.A.D.F 1000 : 1000 W
Radiateur type R.A.D.F 1500 : 1500 W
Radiateur type R.A.D.F 2000 : 2000 W

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

ACIM JOUANIN
27000 EVREUX
R.A.D.F … (*)
INERIS 06ATEX0025X
(Numéro de série)
(Année de construction)
II 2 GD
Ex db IIC T3 Gb
Ex tb IIIC T200°C Db
IP65 ou IP67
Entrée de câble : voir instructions

AVERTISSEMENTS :
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE EXPLOSIVE EST PRESENTE
RISQUE DE CHARGES ELECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTION

(*) Un des types suivants : R.A.D.F 1000, R.A.D.F 1500 ou R.A.D.F 2000.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

13 A N N E X

15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM:

The radiator consists in a terminal box and resistance heating devices inside an internal fanned tube.

The terminal box is fitted with a thermostat connected to a thermal probe located near the resistance heating, and allowing the adjustment of the power.

The radiator gets the protection degrees IP67 according to the European standard EN 60529.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:

Maximum voltages: 230 V (single or three-phase)
400 V(three-phase)
Frequency: 50 Hz

Maximum power dissipated:
Radiator type R.A.D.F 1000: 1000 W
Radiator type R.A.D.F 1500: 1500 W
Radiator type R.A.D.F 2000: 2000 W

MARKING:

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

ACIM JOUANIN
27000 EVREUX
R.A.D.F … (*)
INERIS 06ATEX0025X
(Serial Number)
(Year of Construction)
 II 2 GD
Ex db IIC T3 Gb
Ex tb IIIC T200°C Db
IP65 or IP67
Cable entry: see instructions

WARNINGS:
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT
POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS

(*) One of the following types: R.A.D.F 1000, R.A.D.F 1500 or R.A.D.F 2000.

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

IM-1915AD - Mise en application le 06 mars 2020

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, annexes comprises.
Only the entire document including annexes may be reprinted.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Conformément au § 16.1 de la norme EN 60079-1, chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit avoir subi avec succès, avant livraison une épreuve de surpression statique d'une durée comprise entre 10 et 60 secondes avec les valeurs suivantes :

- 12,9 bar pour le boitier de raccordement H8000 et son couvercle
- 12,9 bar pour le bouchon M77x2
- 12,9 bar pour les traversées de capillaires
- 20 bar pour le compartiment résistance.

Conformément au § 16.2 de la norme EN 60079-1, le boitier de raccordement H9000 et son couvercle sont dispensés de l'épreuve individuelle compte tenu du fait qu'ils ont subi un essai de type sous 4 fois la pression de référence sous 34,4 bar.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:

In accordance with clause 16.1 of the EN 60079-1 standard, each piece of equipment defined above has to have successfully passed, before delivery, an overpressure test of a period comprised between 10 and 60 seconds under the following values:

- *12.9 bar for the terminal box H8000 and its cover*
- *12.9 bar for the plug M77x2*
- *12.9 bar for the bushing of capillaries*
- *20 bar for the resistance compartment*

In accordance with clause 16.2 of the EN 60079-1 standard, the enclosure and cover H9000 are exempted of routine test because they have undergone a static type test at 4 times the reference pressure under 34.4 bar.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

Titre / *Title*	Réf. / *Ref.*	Rév. / *Rev.*	Date / *Date*
Dossier de certification / *Certification file*	QUA DOC 2014	03	2025.01.21

17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :

- Les longueurs des joints antidéflagrants sont supérieures de celles spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1. Pour toute réparation, contacter le fabricant.
- L'épaisseur de peinture de la boîte de jonction peut dépasser 200 µm à certains endroits, ce qui peut entraîner des risques de charges électrostatiques. Lors du nettoyage, nettoyez cette surface avec un chiffon humide.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:

- *The width of the different flameproof joints is greater to these specified in tables of EN 60079-1 standard. Contact the manufacturer for any repairs.*
- *The paint thickness of the junction box can be over 200µm in some areas, which may lead to electrostatic charge risks. During cleaning phases, this surface should be cleaned with a damp cloth.*

The other conditions of use are stipulated in the instructions.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

IM-1915AD - Mise en application le 06 mars 2020

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, annexes comprises.
Only the entire document including annexes may be reprinted.

19 REMARQUES :

Les indices 00 à 02 font référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 06ATEX0025X et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 03 concernent :

- Application des normes : EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014 et EN 60079-31:2014.
- Ajout d'un design pour les capillaires des thermostats et modification des résines.
- Ajout d'une condition spéciale d'utilisation.
- Mise à jour de la documentation du fabricant.

Les modifications de l'indice 04 concernent :

- Ajout d'un boitier de raccordement, le H9000.
- Modification des essais individuels.
- Mise à jour de la documentation du fabricant.

Les modifications de l'indice 05 concernent :

- Ajout d'une condition spéciale d'utilisation concernant le risque de charges électrostatiques
- Mise à jour du marquage : un avertissement concernant les risques de décharges électrostatique a été ajouté.
- Mise à jour de la documentation du fabricant.

***19 REMARKS*:**

The issues 00 to 02 refer to the EC-type examination certificate N° INERIS 06ATEX0025X and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 03 are regarding:

- *Application of standards: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-1:2014 and EN 60079-31:2014.*
- *Addition of a new design for thermostats capillaries and resin modification.*
- *Addition of a specific condition of use.*
- *Updating of the manufacturer's documents.*

The changes of the issue 04 are regarding:

- *Addition of a new terminal box, the H9000.*
- *Modification of the routine tests.*
- *Updating of the manufacturer's documents.*

The changes of the issue 05 are regarding:

- *Addition of a special condition of use concerning electrostatic discharge hazard.*
- *Update of marking: a warning concerning electrostatic discharge hazard has been added*
- *Updating of the manufacturer's documents.*

IM-1915AD - Mise en application le 06 mars 2020

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, annexes comprises.
Only the entire document including annexes may be reprinted.